



ULTRASONIC AROMA DIFFUSER LADG 12 A1 / LADV 12 A1

SE

AROM-DIFFUSOR, ULTRALJUD

Bruksanvisning

DE AT CH

ULTRASCHALL- AROMA-DIFFUSER

Bedienungsanleitung

LT

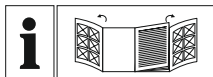
ULTRAGARSINIS DIFUZORIUS

Naudojimo instrukcija

IAN 481062_2410

SE

LT



SE

Vik ut båda bildsidorna och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

LT

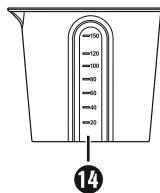
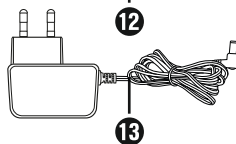
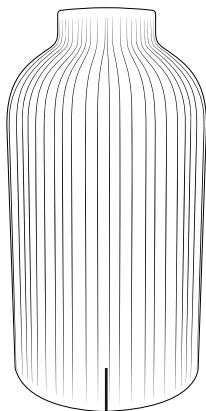
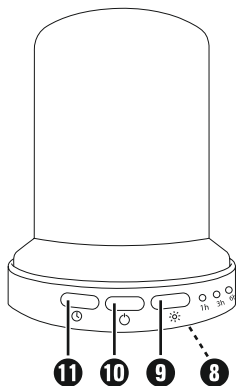
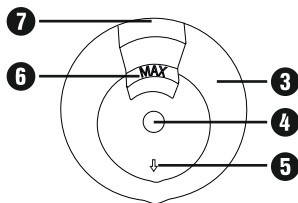
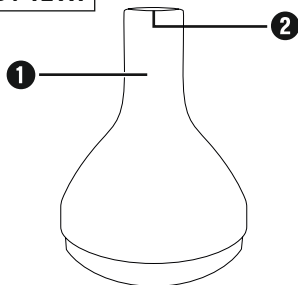
Prieš skaitydami atsiverskite abu lapus su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

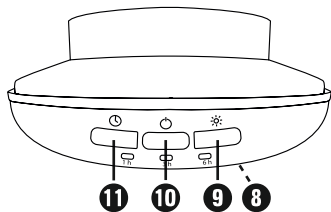
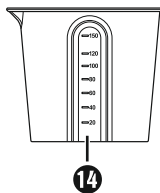
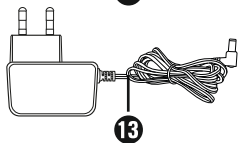
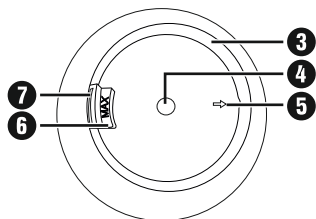
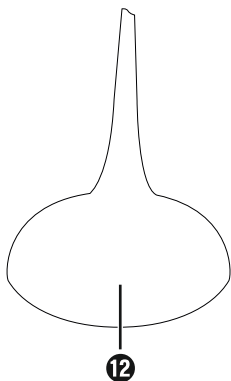
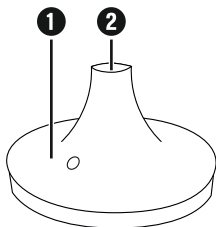
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SE	Bruksanvisning	Sidan	1
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	21
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	41

LADV 12 A1





Innehållsförteckning

Inledning	2
Information om den här bruksanvisningen	2
Föreskriven användning	2
Varningar och symboler	3
Säkerhet	4
Grundläggande säkerhetsanvisningar	4
Beskrivning av delar	10
Innan produkten tas i bruk	10
Kontrollera leveransens innehåll	10
Uppackning	11
Elektrisk anslutning	11
Användning och drift	11
Ta produkten i bruk	11
Koppla på och stänga av produkten, ställa in färg- och timerfunktion	12
Rengöring/Förvaring	13
Rengöring/Avkalkning	13
Förvaring	14
Kassering	14
Kassera/återvinna produkten	14
Kassera förpackningen	15
Bilaga	15
Information om försäkrans om EU-överensstämmelse	15
Tekniska data	16
Garanti från Kompernass Handels GmbH	18
Service	20
Importör	20

Inledning

Information om den här bruksanvisningen



Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Den här bruksanvisningen ingår som en del i leveransen av doftspredare (i fortsättningen kallad "produkten") och den innehåller viktig information om föreskriven användning, säkerhet, anslutning och hantering av produkten. Bruksanvisningen måste alltid förvaras i närheten av produkten. Alla som använder eller åtgärdar fel på produkten måste läsa och följa anvisningarna i bruksanvisningen. Ta väl vara på bruksanvisningen och lämna över den tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för att fräscha upp och fukta inomhusluften i privata hushåll. All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna. Det finns inga som helst möjligheter att begära ersättning för skador som är ett resultat av att produkten har använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar på produkten eller om reservdelar som inte är godkända har använts. Allt ansvar vilar på användaren. Använd inte produkten yrkesmässigt.

Varningar och symboler

I den här bruksanvisningen, på förpackningen och på produkten förekommer följande varningar och symboler:

	VARNING! En varning med den här symbolen och signalordet VARNING innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	AKTA! En varning med den här symbolen och signalordet AKTA innebär en situation som kan leda till sakskador om den inte undviks.
	Observera: Under Observera finns extra information som hjälper dig att handskas med produkten.
	Likström/-spänning
	Växelström/-spänning

Säkerhet

Det här kapitlet innehåller viktig information om hur man handskas med produkten på ett säkert sätt. Om den används på fel sätt kan den orsaka person- och sakskador.

Grundläggande säkerhetsanvisningar

Observera följande anvisningar för säker hantering av produkten:

- Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte användas.
- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- ⚠ FARA! Förpackningsmaterial är inga leksaker! Håll allt förpackningsmaterial på avstånd från barn. Kvävningsrisk!

- Du får inte själv bygga om eller förändra produkten.
- Placera inte produkten i närheten av värmekällor som element eller andra apparater som alstrar värme.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus eller höga temperaturer. Då kan den bli överhettad och skadas så att den inte går att reparera.
- Håll alltid produkten på avstånd från öppna lågor (t ex stearinljus).
- Utsätt inte produkten för vattenstänk eller vattendroppar och ställ inga vätskefyllda kärl, som t ex vaser och dricksglas, på eller bredvid produkten.
- Doppa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor!
- Ställ alltid produkten på en stabil, plan yta. Den kan skadas om den faller i golvet.
- Stäng omedelbart av produkten och koppla bort en ansluten strömadapter om det luktar bränt eller ryker. Låt kvalificerad fackpersonal kontrollera produkten innan den används igen.

-  Använd endast strömadaptern i torra utrymmen inomhus.
- Använd endast produkten tillsammans med medföljande strömadapter och använd inte strömadaptern till någon annan produkt.
-  Använd inte strömadaptern om kontakten eller kabeln skadats.
- Strömadaptern och den fast anslutna strömkabeln får inte repareras. Om det är något fel på strömadaptern måste den bytas ut mot en likadan adapter.
- Användaren behöver inte göra någonting för att växla mellan 50 och 60 Hz. Produkten ställer automatiskt in sig på 50 eller 60 Hz.
- Eluttaget måste vara lättåtkomligt så att det går snabbt att dra ut strömadaptern i en nödsituation.
- Dra alltid ut strömadaptern ur uttaget innan du fyller på eller tömmer vattenbehållaren eller rengör produkten.

- Tänk på att hög luftfuktighet kan främja tillväxten av biologiska organismer i omgivningen.
- Akta så att föremål i närheten av produkten inte blir våta eller fuktiga. Om det kommer ut fukt måste utsläppet minskas. Om utsläppet inte kan minskas får produkten bara användas periodvis. Man får inte låta material som suger upp vätska, t ex heltäckningsmattor, draperier, gardiner eller bordsdukar bli fuktiga.
- Det får inte finnas något vatten kvar i vattentanken när produkten inte används.
- Produkten måste tömmas och rengöras innan den ställs undan. Produkten ska rengöras innan den används igen.
- **WARNING!** Mikroorganismer som kan finnas i vattnet eller i närheten av den plats där produkten används eller förvaras kan växa till sig i vattenbehållaren och sedan komma ut i luften. Det finns stor risk för skador på hälsan om man inte byter vatten och inte rengör vattentanken var tredje dag.

-  Vattentanken ska tömmas och fyllas på igen var tredje dag. Innan vattentanken fylls på ska den rengöras med rent vatten. All beläggning, avlagring och smuts som bildats på vattentankens ytor eller inuti produkten måste tas bort. Alla ytor ska gnidas torra.
- Produkten får bara användas med rent kranvatten, ev. med tillsats av eteriska oljor (aromaoljor).
- Produkten får aldrig användas med outspädda aromaoljor, då kan den skadas.
- Endast aromaoljor som motsvara hälsokraven i respektive land får användas. Om produkten används med andra substanser kan resultatet bli förgiftning eller eldsvåda.
- Barn får inte handskas med aromaoljorna.
- Förvara alltid aromaoljor i ett låst utrymme.
- Doftoljan får aldrig förtäras eller smörjas in på huden, i håret eller slemhinnorna.

- Observera också varningarna på aromaoljebehållarens etikett:

Symbol	Betydelse
	Läs och följ bruksanvisningen!
	AKTA! Kan ge allergiska reaktioner på huden.

Beskrivning av delar

(se bilder på den uppfällbara sidan)

- ❶ Lock
- ❷ Ångöppning
- ❸ Vattenbehållare
- ❹ Keramikring
- ❺ Riktningspil för tömning
- ❻ Maximal påfyllningsgräns (**MAX**)
- ❼ Ventilationsöppning
- ❽ Uttag
- ❾ ☀️ -knapp
- ❿ ⏻ -knapp
- ⓫ ⌚ -knapp
- ⓬ Kåpa
- ⓭ Strömadapter
- ⓮ Måttbägare
- ⓯ Doftolja

Innan produkten tas i bruk

Kontrollera leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Arom-diffusor, ultraljud LADG 12 A1/ LADV 12 A1
- Strömadapter
- Måttbägare
- 1 x 10 ml doftolja (Lavendel)
- Bruksanvisning

Uppackning

- ◆ Ta upp alla produktens delar och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial.

Elektrisk anslutning

⚠ **AKTA!**

(1) Jämför angivelserna för nödvändig inspänning på typskylten med angivelserna för den spänningskälla du valt innan du ansluter produkten. Dessa data måste stämma överens, annars kan produkten skadas. (2) Försäkra dig om att strömadapterns 13 kabel inte är skadad eller ligger över heta ytor och/eller vassa kanter, då kan den skadas. (3) Se till så att strömadapterns 13 kabel inte är för hårt spänd eller bockas.

- ◆ Koppla strömadaptern 13 till produkten genom att sticka in kontakten i uttaget 8 på produktens undersida.

Användning och drift

Ta produkten i bruk

⚠ **AKTA!**

Oljedroppar kan under vissa omständigheter skada möbelytor. Om det finns risk för det kan du placera något skyddande underlägg under produkten.

- ◆ Ställ produkten på ett plant och stabilt underlag.
- ◆ Ta av kåpan 12 och locket 1.
- ◆ Fyll vattenbehållaren 3 med minst 20 ml eller max. 100 ml rent kranvatten. Använd den medföljande måttbägaren 14. Fyll inte vattenbehållaren över **MAX**-markeringen 6.

- ◆ Tillsätt 2–4 droppar olja i vattnet.
- ◆ Sätt sedan tillbaka locket ❶ och kåpan ❷ på vattenbehållaren ❸. Ventilationsöppningen ❹ måste passa i skåran på lockets undersida, annars sluter locket ❶ inte tätt.
- ◆ Sätt strömadaptern ❺ i ett eluttag.

Koppla på och stänga av produkten, ställa in färg- och timerfunktion

- ◆ Tryck på ☹-knappen ❶ för att koppla på produkten. Produkten börjar alstra doftimma.
 - ◆ Tryck på ☀-knappen ❷ för att starta färgväxlingen.
 - ◆ Tryck på ☀-knappen ❷ igen för att behålla den aktuella färgen. Om du trycker på ☀-knappen ❷ en gång till kan du söka efter en viss färg.
 - ◆ Håll ☀-knappen ❷ intryckt i två sekunder för att släcka belysningen.
 - ◆ Tryck på ☹-knappen ❶ för att sätta igång timern på 1 timme (1 h). Tryck en gång till eller flera gånger på ☹-knappen ❶ för att ställa in timern på 3 timmar (3 h) eller 6 timmar (6 h) eller för att stänga av den igen. Den gröna LED-lampan visar den inställda tiden. Om ingen lampa lyser är timern avstängd. Produkten stängs av automatiskt när den inställda tiden är slut.
 - ◆ Tryck på ☹-knappen ❶ för att stänga av produkten direkt när den är påkopplad. Ingen mer doftimma alstras och färgväxlingen upphör.
- ❶ **Observera:** Produkten stängs automatiskt av när vätskan i vattenbehållaren ❸ är slut.

❗ **AKTA! Produkten kan skadas!**

(1) Luta aldrig på produkten och försök inte tömma den när den används. (2) Dra alltid ut strömadaptern 13 ur uttaget innan du fyller eller tömmer produkten.

Rengöring/Förvaring

❗ **AKTA! Produkten kan skadas!**

(1) Försäkra dig om att det inte kan komma in fukt i produkten när den rengörs, då kan den bli totalt förstörd. (2) Dra alltid ut strömadaptern 13 ur uttaget innan du rengör produkten. (3) Töm aldrig produkten genom ventilationsöppningen 7, då kan produkten skadas. Observera riktningspilen 5 på vattenbehållaren 3 när du tömmer produkten. (4) Försök aldrig ta bort kalkavlagringar med hjälp av spetsiga eller vassa föremål. Det kan skada produkten.

Rengöring/Avkalkning

- ◆ Rengör vattenbehållaren 3 efter varje användning för att få bort så mycket oljerester som möjligt. Använd en mjuk, lätt fuktad trasa. Envisa fläckar tar du bort med några droppar mildt diskmedel på trasan.
- ❗ **Observera:** För att få bort missfärgningar av eterisk olja ur vattenbehållaren 3 använder du vanlig solrosolja.
- ◆ Keramikringen 3 i botten på vattenbehållaren 4 måste rengöras då och då om ångproduktionen avtar. Använd en lätt fuktad bomullspinne.
- ◆ Torka av produktens utsida med en mjuk, torr trasa.
- ◆ Använd ett flytande avkalkningsmedel som finns att köpa i handeln för att kalka av produkten. Följ anvisningarna från avkalkningsmedlets tillverkare.

- ◆ Fyll avkalkningsmedel upp till den maximala påfyllningsgränsen ③ i vattenbehållaren ⑥ och låt det verka tills kalken har lösts upp.
- ◆ Häll ut avkalkningsmedlet och rengör därefter vattenbehållaren ③ med en mjuk, lätt fuktad trasa.

Förvaring

Om du inte ska använda produkten under en längre tid ska du bryta strömtillförseln och förvara produkten på ett rent och torrt ställe utan direkt solljus.

Kassering

Kassera/återvinna produkten



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.



Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.

Om din uttjänta produkt innehåller personliga data ansvara du själv för att ta bort dem innan du lämnar in produkten för återvinning eller kassering.

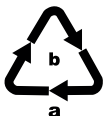


Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.

Kassera förpackningen



Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas. Kassera förpackningsmaterial som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Bilaga

Information om försäkran om EU-överensstämmelse

Den här produkten uppfyller de grundläggande kraven och övriga relevanta föreskrifter i det europeiska direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, lågspänningsdirektiv 2014/35/EU samt ekodesigndirektiv 2009/125/EC.



En fullständig försäkran om EU-överensstämmelse kan beställas av importören.

Tekniska data

Strömadapter	
Tillverkare	Shenzhen Song Li Electric Co., Ltd. (Ideal Tech) 201 You Peng 2nd Factory, 7# Yan Bao Street, Ping Di Town, Long Gang District, 518100 Shenzhen, Guangdong China Registreringsnummer: 91440300398489271K Importör: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, Registergericht AG Bochum Registreringsnummer: HRB 4598
Modell	SL-XQH-2400500ES
Ingångsspänning	100–240 V ~
Ingående frekvens (växelström)	50/60 Hz
Utgångsspänning	24,0 V ===
Utgångsström	0,5 A
Uteffekt	12,0 W
Genomsnittlig effektivitet vid drift	84,2%
Effektivitet vid låg belastning (10 %)	75,8%

Strömadapter	
Effektförbrukning utan belastning	0,09 W
Strömförbrukning	0,5 A
Skyddsklass	II/□ (dubbel isolering)
Polaritet	 (plus invändigt, minus utvändigt)
Kapslingsklass	IP 20
Effektivitetsklass 6	
Kortslutningsfri säkerhetstransformator	
Nominell omgivningstemperatur (ta)	35 °C
Switchad nätadel	

Produkt	
Ingångsspänning	24,0 V === (likström)
Strömförbrukning	0,5 A
Polaritet	 (plus invändigt, minus utvändigt)
Vattenbehållarens volym	100 ml

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 481062_2410 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 481062_2410.

Service

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI

Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 481062_2410

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Turinys

Įvadas	22
Informacija apie šią naudojimo instrukciją	22
Naudojimas pagal paskirtį	22
Naudojami įspėjimai ir ženklai	23
Sauga	24
Pagrindiniai saugos nurodymai	24
Dalių aprašas	30
Prieš pradedant naudoti	30
Tiekiamo rinkinio patikra	30
Išpakavimas	31
Įjungimas į elektros tinklą	31
Valdymas ir naudojimas	31
Naudojimo pradžia	31
Prietaiso įjungimas ir išjungimas, spalvų kaitos ir laikmačio funkcijos nustatymas	32
Valymas ir laikymas nenaudojant	33
Prietaiso valymas ir kalkių pašalinimas	33
Laikymas	34
Šalinimas	34
Prietaiso šalinimas	34
Pakuotės šalinimas	35
Priedas	35
Informacija apie ES atitikties deklaraciją	35
Techniniai duomenys	36
Kompernaß Handels GmbH garantija	38
Priežiūra	40
Importuotojas	40

Įvadas

Informacija apie šią naudojimo instrukciją



Sveikiname įsigijus naują prietaisą. Pasirinkote kokybišką gaminį. Ši naudojimo instrukcija yra aromatizatoriaus-drėkintuvo (toliau vadinamo „prietaisu“ arba „giminiu“) sudedamoji dalis; joje pateikiama svarbios informacijos apie prietaiso naudojimą pagal paskirtį, saugą, prijungimą ir valdymą. Naudojimo instrukciją visada laikykite šalia prietaiso. Kiekvienas prietaisą naudojantis ir jo triktis šalinsiantis asmuo privalo perskaityti naudojimo instrukciją ir ją vadovautis. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją ir perduokite ją su prietaisu vėlesniems prietaiso savininkams.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik uždarų patalpų orui gaivinti ir drėkinti. Jį galima naudoti tik privačioms reikmėms. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Nepriimame jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, neleistinais atliekant pakeitimus arba naudojant nesertifikuotas atsargines dalis. Riziką priiima tik naudotojas. Nenaudokite šio prietaiso komerciniais tikslais.

Naudojami įspėjimai ir ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir prietaiso rasite toliau aprašytų įspėjimų ir ženklų:

	ĮSPĖJIMAS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ĮSPĖJIMAS nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti mirtinų arba sunkių sužalojimų.
	DĖMESIO! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu DĖMESIO nurodo galimą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti materialinės žalos.
	Nurodymu: Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padedančios lengviau naudoti prietaisą.
	Nuolatinė srovė / nuolatinė įtampa
	Kintamoji srovė / kintamoji įtampa

Sauga

Šiame skyriuje pateikta svarbių prietaiso naudojimo saugos nurodymų. Netinkamai naudojant prietaisą, gali būti sužaloti žmonės arba patirta materialinės žalos.

Pagrindiniai saugos nurodymai

Norėdami saugiai naudoti prietaisą, laikykitės toliau pateikiamų saugos nurodymų:

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba buvo nukritęs.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba buvo išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamus pavojus. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.

- **⚠ PAVOJUS!** Pakuotės medžiagos nėra vaikų žaislas! Visas pakuotės medžiagas laikykite atokiai nuo vaikų. Kyla pavojus uždusti!
- Savavališkai prietaiso nepertvarkykite ir nekeiskite.
- Nenaudokite prietaiso šalia šilumos šaltinių, pvz., radiatorių ar kitų šilumą skleidžiančių įrenginių.
- Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių ir aukštos temperatūros. Kitaip jis gali perkaisti ir nepataisomai sugesti.
- Pasirūpinkite, kad netoli prietaiso niekada nebūtų atviros liepsnos (pvz., žvakių).
- Saugokite prietaisą nuo tykštančio ir (arba) lašančio vandens, ant prietaiso ar šalia jo nestatykite jokių indų su skysčiais, pavyzdžiui, vazų arba neuždengtų indų su gėrimais.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius!

- Prietaisą visada dėkite ant tvirto ir lygaus paviršiaus. Jei prietaisas nukris, jis gali sugesti.
- Pajutę degėsių kvapą ar pastebėję dūmų, prietaisą nedelsdami išjunkite ir ištraukite prie prietaiso prijungtą tinklo adapterį. Prieš vėl naudodami, paveskite kvalifikuotam specialistui prietaisą patikrinti.
-  Tinklo adapterį naudokite tik sausose patalpose.
- Prietaisą naudokite tik su kartu tiekiamu tinklo adapteriu, o kartu tiekiamą tinklo adapterį naudokite tik su šiuo prietaisu.
-  Nenaudokite tinklo adapterio su apgandintu kištuku arba jungiamuoju laidu.
- Draudžiama taisyti tinklo adapterį ir pritvirtintą jungiamąjį laidą. Jei atsirado trūkumų, visą tinklo adapterį reikia pakeisti kitu tokios pačios konstrukcijos tinklo adapteriu.
- Naudotojui nereikia imtis jokių veiksmų gaminiui prie 50 arba 60 Hz dažnio priderinti. Gaminys automatiškai prisiderina prie 50 ir (arba) 60 Hz dažnio.

- Naudojamas elektros lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad pavojingoje situacijoje tinklo adapterį būtų galima greitai ištraukti iš elektros lizdo.
- Prieš pripildydami / ištuštinami vandens rezervuarą ir kas kartą prieš valydami prietaisą ištraukite tinklo adapterį iš elektros lizdo.
- Atminkite, kad didelis oro drėgnis gali skatinti bioorganizmų dauginimąsi aplinkoje.
- Užtikrinkite, kad daiktai prietaiso aplinkoje nesudrėktų ir nesušlaptų. Jei atsiranda drėgmės, reikia sumažinti išgarinamą kiekį. Jei išgarinamo kiekio sumažinti nepavyksta, prietaisą reikia naudoti su pertraukomis. Būtina pasirinkti, kad drėgmę sugeriančios medžiagos, pvz., kiliminės dangos, uždangos, užuolaidos ar staltiesės, nesudrėktų.
- Nepalikite vandens nenaudojamo prietaiso vandens rezervuare.
- Prieš padedant laikyti, prietaisą reikia ištuštinti ir išvalyti. Prieš kitą kartą naudojant, prietaisą reikia išvalyti.

- ĮSPĖJIMAS! Vandenyje arba prietaiso naudojimo bei laikymo aplinkoje galintys būti mikroorganizmai vandens rezervuare gali daugintis ir pasklisti ore. Nepakeitus vandens ir vandens rezervuaro tinkamai neišvalius kas 3 dienas, gali kilti didelių pavojų sveikatai.
-  Vandens rezervuarą reikia kas 3 dienas ištuštinti ir vėl pripildyti.
Prieš pripildant, vandens rezervuarą reikia išplauti švariu vandeniu. Būtina pašalinti visas ant vandens rezervuaro išorinių ar vidinių paviršių susikaupusias nuoviras, nuosėdas ir nešvarumų sluoksnį. Visus paviršius reikia nusausinti.
- Šį prietaisą galima naudoti tik su švariu vandentiekio vandeniu arba papildomai su eteriniais (aromatiniais) aliejais.
- Kad prietaisas nesugestų, niekada nenaudokite jo su neskiestais aromatiniais aliejais.
- Naudokite tik šalies sveikatos reikalavimus atitinkančius aromatinius aliejus. Naudojant kitokias medžiagas kyla pavojus apsinuodyti arba sukelti gaisrą.

- Saugokite aromatinius aliejus nuo vaikų.
- Aromatinius aliejus visada laikykite užrakintoje vietoje.
- Aromatinių aliejų jokių būdu negalima gerti arba tepti ant odos, plaukų ar gleivinės.
- Atkreipkite dėmesį ir į įspėjimus ant aromatinių aliejų ženklinimo etiketės.

Ženklas	Reikšmė
	Perskaitykite naudojimo instrukciją ir ją vadovaukitės!
	DĖMESIO! Gali sukelti alerginę odos reakciją.

Dalių aprašas

(Paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje)

- ❶ Dangtelis
- ❷ Garų skleidimo anga
- ❸ Vandens rezervuaras
- ❹ Keraminis diskas
- ❺ Ištuštinimo krypties rodyklė
- ❻ Aukščiausias pripildymo lygis (**MAX**)
- ❼ Vėdinimo anga
- ❽ Kištuko lizdas
- ❾ ☀️ mygtukas
- ❿ ⏻ mygtukas
- ⓫ ⌚ mygtukas
- ⓬ Gaubtas
- ⓭ Tinklo adapteris
- ⓮ Matavimo indas
- ⓯ Aromatinis aliejus

Prieš pradedant naudoti

Tiekiamo rinkinio patikra

Standartiškai tiekiamos toliau išvardytos prietaiso dalys:

- Ultragarsinis difuzorius LADG 12 A1/ LADV 12 A1
- Tinklo adapteris
- Matavimo indas
- 1 indeliai po 10 ml aromatinio aliejaus (levandų)
- Naudojimo instrukcija

Išpakavimas

- ◆ Išimkite visas prietaiso dalis ir šią naudojimo instrukciją iš kartoninės dėžės.
- ◆ Pašalinkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas.

Ijungimas į elektros tinklą

⚠ DĖMESIO!

(1) Prieš jungdami prietaisą į elektros tinklą palyginkite prietaiso duomenų lentelėje nurodytą reikiamą įėjimo įtampą ir prietaisui numatyto maitinimo šaltinio įtampą. Kad prietaisas nesugestų, šie duomenys turi sutapti. (2) Įsitikinkite, kad tinklo adapterio 13 laidas nepažeistas ir netieskite jo karštais paviršiais ir (arba) per aštrias briaunas, kad nepažeistumėte. (3) Pasirūpinkite, kad tinklo adapterio 13 laidas nebūtų per daug įtemptas arba sulenktas.

- ◆ Prijunkite prie prietaiso tinklo adapterį 13, kištuką įkišdami į kištuko lizdą 8 prietaiso apačioje.

Valdymas ir naudojimas

Naudojimo pradžia

⚠ DĖMESIO!

Aliejaus lašai gali apgadinti baldų paviršių. Todėl prireikus po prietaisu patieskite kilimėlį.

- ◆ Pastatykite prietaisą ant lygaus ir tvirto pagrindo.
- ◆ Nuimkite gaubtą 12 ir dangtelį 1.
- ◆ Į vandens rezervuarą 3 pridėdamu matavimo indu 14 įpilkite mažiausia 20 ml arba daugiausia 100 ml švaraus vandentiekio vandens. Atkreipkite dėmesį į užrašą **MAX** paženklintą aukščiausią pripildymo lygį 6.

- ◆ Į vandenį įlašinkite 2–4 lašus norimo aliejaus.
- ◆ Paskui dangtelį ❶ ir gaubtą ❷ vėl uždėkite ant vandens rezervuaro ❸. Vėdinimo anga ❷ turi būti ties išėma dangtelio apačioje, antraip dangtelis ❶ tolygiai nepriglus.
- ◆ Tinklo adapterį ❸ įkiškite į elektros lizdą.

Prietaiso įjungimas ir išjungimas, spalvų kaitos ir laikmačio funkcijos nustatymas

- ◆ Prietaisą įjungsitė paspaudę  mygtuką ❶. Prietaisas ima skleisti kvapnų rūką.
- ◆ Norėdami įjungti spalvų kaitos funkciją, paspauskite  mygtuką ❹.
- ◆ Norėdami užfiksuoti esamą spalvą, dar kartą paspauskite  mygtuką ❹. Vis paspausdami mygtuką  ❹ galite susirasti norimą spalvą.
- ◆ Norėdami išjungti apšvietimą, dvi sekundes spauskite  mygtuką ❹.
- ◆ Norėdami įjungti 1 valandos (1 h) trukmės laikmačio funkciją, paspauskite  mygtuką ❶. Iš naujo ar keletą kartų paspauskite  mygtuką ❶, kai norite nustatyti 3 valandų (3 h) ar 6 valandų (6 h) trukmę arba vėl išjungti laikmačio funkciją. Žalias šviesos diodas rodo nustatytą trukmę. Jei nešviečia joks šviesos diodas, laikmačio funkcija yra išjungta. Praėjus nustatytam laikui, prietaisas automatiškai išsijungia.
- ◆ Norėdami nedelsiant išjungti prietaisą, paspauskite įjungto prietaiso  mygtuką ❶. Prietaisas nustoja skleisti kvapnų rūką, o apšvietimas, jei jis įjungtas, išsijungia.

- ❶ **Nurodymu:** Kai vandens rezervuare ❸ baigiasi skystis, prietaisas automatiškai išsijungia.
- ❶ **DĖMESIO! Prietaiso gedimas!**
(1) Niekada nebandykite apversti ir ištuštinti veikiančio prietaiso. (2) Prieš pripildydami ar ištuštinami prietaisą būtinai iš elektros lizdo ištraukite tinklo adapterį ❶.

Valymas ir laikymas nenaudojant

- ❶ **DĖMESIO! Prietaiso gedimas!**
(1) Kad prietaisas nepataisomai nesugestų, pasirinkite, kad į valomą prietaisą nepatektų drėgmės. (2) Prieš valydami prietaisą būtinai iš elektros lizdo ištraukite tinklo adapterį ❶. (3) Kad nesugadintumėte prietaiso, netuštininkite jo pro vėdinimo angą ❷. Ištuštinkite taip, kaip rodo ištuštinimo krypties rodyklė ❶ ant vandens rezervuaro ❸. (4) Jokiu būdu nebandykite pašalinti kalkių nuosėdų smailiais arba aštriais daiktais. Jie gali sugadinti prietaisą.

Prietaiso valymas ir kalkių pašalinimas

- ◆ Kas kartą panaudoję prietaisą, išvalykite vandens rezervuarą ❸, kad kiek įmanoma geriau išvalytumėte aliejaus likučius. Tam naudokite minkštą šiek tiek sudrėkintą šluostę. Jei nešvarumai prikibę tvirtiau, ant drėgnos šluostės užpilkite kelis lašus švelnaus ploviklio.
- ❶ **Nurodymu:** Norėdami nuvalyti vandens rezervuare ❸ aromatinį aliejų nudažytas vietas, naudokite įprastą saulėgrąžų aliejų.
- ◆ Retsykiais, susilpnėjus skleidžiamam rūkui, reikia nuvalyti vandens rezervuaro ❸ dugne esantį keraminį diską ❹. Tam naudokite šiek tiek sudrėkintą vatos pagaliuką.

- ◆ Prietaiso paviršius valykite minkšta sausa šluoste.
- ◆ Kalkėms iš prietaiso pašalinti naudokite įprastą skystą kalkių šalinimo priemonę. Vadovaukitės ir kalkių šalinimo priemonės gamintojo nurodymais.
- ◆ Vandens rezervuarą ❸ kalkių šalinimo priemonės pripildykite iki aukščiausio pripildymo lygio ❹ ir palaikykite, kol kalkės ištirps.
- ◆ Paskui kalkių šalinimo priemonę išpilkite ir vandens rezervuarą ❸ išvalykite minkšta šiek tiek sudrėkinta šluoste.

Laikymas

Jei prietaiso ketinate ilgesnį laiką nenaudoti, išjunkite jį iš elektros tinklo ir laikykite švarioje, sausoje, nuo tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Blakus redzamaiš simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz ritenīšiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.



Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.

Je nenaudojamame prietaise yra asmens duomenų, prieš grąžindami Jūs patys privalote juos pašalinti.

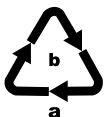


Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Pakuotės šalinimas



Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite tausodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.

Priedas

Informacija apie ES atitikties deklaraciją

Šis prietaisas atitinka pagrindinius ir kitus esminius Europos Sąjungos Elektromagnetinio suderinamumo direktyvos 2014/30/EU, Žemosios įtampos direktyvos 2014/35/EU bei Ekologinio projektavimo direktyvos 2009/125/EC reikalavimus.



Visą ES atitikties deklaracijos tekstą gali pateikti importuotojas.

Techniniai duomenys

Tinklo adapteris	
Gamintojas	Shenzhen Song Li Electric Co., Ltd. (Ideal Tech) 201 You Peng 2nd Factory, 7# Yan Bao Street, Ping Di Town, Long Gang District, 518100 Shenzhen, Guangdong Kinija Įmonės registracijos numeris: 91440300398489271K Importuotojas: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, Registro teismas: Bochumo apylinkės teismas, registro numeris: HRB 4598
Modelis	SL-XQH-2400500ES
Įėjimo įtampa	100–240 V ~
Kintamosios įėjimo srovės dažnis	50/60 Hz
Išėjimo įtampa	24,0 V ===
Išėjimo srovė	0,5 A
Išėjimo galia	12,0 W
Vidutinis aktyviosios veiksenos efektyvumas	84,2%
Efektyvumas esant mažai apkrovai (10 %)	75,8%

Tinklo adapteris

Vartojamoji galia be apkrovos	0,09 W
Vartojamoji srovė	0,5 A
Apsaugos klasė	II /  (dviguba izoliacija)
Poliškumas	 (pliusas viduje, minusas išorėje)
Apsaugos laipsnis	IP 20
Efektyvumo klasė	
Nuo trumpojo jungimo apsaugotas saugusis transformatorius	
Vardinė aplinkos temperatūra (ta)	35 °C
Impulsinis maitinimo šaltinis	

Prietaisas

Įėjimo įtampa	24,0 V  (nuolatinė srovė)
Vartojamoji srovė	0,5 A
Poliškumas	 (pliusas viduje, minusas išorėje)
Vandens rezervuaro talpa	100 ml

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 481062_2410.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.

- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 481062_2410 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra

LT

Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:

kompernass@lidl.lt

IAN 481062_2410

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	42
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	42
Bestimmungsgemäße Verwendung	42
Verwendete Warnhinweise und Symbole	43
Sicherheit	44
Grundlegende Sicherheitshinweise	44
Teilebeschreibung	51
Vor der Inbetriebnahme	51
Lieferumfang prüfen	51
Auspacken	52
Elektrischer Anschluss	52
Bedienung und Betrieb	52
Inbetriebnahme	52
Gerät ein-/ausschalten und Farb- und Timerfunktion einstellen ..	53
Reinigung/Lagerung	54
Gerät reinigen/entkalken	54
Lagerung	55
Entsorgung	56
Gerät entsorgen	56
Verpackung entsorgen	57
Anhang	57
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	57
Technische Daten	58
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	59
Service	62
Importeur	62

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Aroma-Diffusers (nachfolgend als Gerät oder Produkt bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes. Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die mit der Bedienung und Störungsbehebung des Gerätes beschäftigt ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zur Erfrischung und Befeuchtung von Raumluft in geschlossenen Räumen für den privaten Gebrauch bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer. Verwenden Sie dieses Gerät nicht gewerblich.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise für den Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, wie Heizkörpern oder anderen wärmeerzeugenden Geräten.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Andernfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Halten Sie offene Flammen (z. B. Kerzen) zu jeder Zeit vom Gerät fern.
- Setzen Sie das Gerät keinem Spritz- und/oder Tropfwasser aus und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen oder offene Getränke auf oder neben das Gerät.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und ziehen Sie den angeschlossenen Netzadapter vom Gerät ab, falls Sie Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nur in trockenen Innenräumen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter und verwenden Sie den mitgelieferten Netzadapter nur mit dem Gerät.
-  Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 bzw. auf 60 Hz ein.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der Netzadapter schnell aus der Steckdose entfernt werden kann.
- Ziehen Sie bei jedem Befüllen/Entleeren des Wasserbehälters und vor jeder Reinigung den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Beachten Sie, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen im Umfeld fördern kann.
- Achten Sie darauf, dass Gegenstände in der Umgebung des Gerätes nicht feucht oder nass werden. Wenn Feuchtigkeit auftritt, muss der Ausstoß reduziert werden. Wenn sich der Ausstoß nicht reduzieren lässt, ist das Gerät nur periodisch zu benutzen. Es darf nicht zugelassen werden, dass aufsaugende Materialien, wie Auslegeware, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken feucht werden.

- Es darf kein Wasser im Wasserbehälter belassen werden, wenn das Gerät nicht benutzt wird.
- Das Gerät ist vor Lagerung zu leeren und zu reinigen. Vor dem nächsten Gebrauch ist das Gerät zu reinigen.
- **WARNUNG!** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung sein können, wo das Gerät verwendet oder gelagert wird, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden. Dies führt zu ernsthaften Gesundheitsrisiken, wenn das Wasser nicht erneuert und der Wassertank nicht alle 3 Tage richtig gereinigt wird.
-  Der Wassertank ist alle 3 Tage zu leeren und wieder zu befüllen.

Vor dem Befüllen ist der Wassertank mit frischem Wasser zu reinigen. Jeglicher Ansatz, Ablagerungen, Schmutzfilm, der sich an den Flächen des Wassertanks oder inneren Flächen gebildet hat, ist zu entfernen. Alle Oberflächen sind trocken zu reiben.

- Das Gerät darf nur mit sauberem Leitungswasser oder zusätzlich mit ätherischen Ölen (Aromaöle) benutzt werden.
- Das Gerät niemals mit unverdünnten Aromaölen betreiben, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden.
- Es dürfen nur Aromaöle verwendet werden, die den nationalen Gesundheitsanforderungen entsprechen. Der Gebrauch anderer Substanzen kann eine Vergiftung oder Brandgefahr verursachen.
- Die Aromaöle dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Die Aromaöle immer unter Verschluss aufbewahren.
- Sie dürfen die Aromaöle keinesfalls einnehmen oder auf die Haut, Haare oder Schleimhäute auftragen.

- Beachten Sie auch die Warnungen auf dem Kennzeichnungsetikett der Aromaöle:

Symbol	Bedeutung
	Bedienungsanleitung lesen und beachten!
	ACHTUNG! Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Deckel
- ❷ Dampfaustrittsöffnung
- ❸ Wasserbehälter
- ❹ Keramikscheibe
- ❺ Ausgieß-Richtungspfeil
- ❻ Maximale Füllhöhe (**MAX**)
- ❼ Lüftungsschlitz
- ❽ Steckerbuchse
- ❾ ☀️-Taste
- ❿ ⏻-Taste
- ⓫ ⌚-Taste
- ⓬ Abdeckung
- ⓭ Netzadapter
- ⓮ Messbecher
- ⓯ Aromaöl

Vor der Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ultraschall-Aroma-Diffuser LADG 12 A1/ LADV 12 A1
- Netzadapter
- Messbecher
- 1x 10 ml Aromaöl (Lavendel)
- Bedienungsanleitung

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und diese Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Gerät.

Elektrischer Anschluss

! ACHTUNG!

(1) Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten. (2) Vergewissern Sie sich, dass das Kabel des Netzadapters 13 unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt. (3) Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netzadapters 13 nicht straff gespannt oder geknickt wird.

- ◆ Verbinden Sie den Netzadapter 13 mit dem Gerät, indem Sie den Stecker in die Steckerbuchse 8 an der Unterseite des Geräts einstecken.

Bedienung und Betrieb

Inbetriebnahme

! ACHTUNG!

Öl-Tropfen können unter Umständen Schäden an der Möbeloberfläche verursachen. Legen Sie gegebenenfalls eine Unterlage unter das Gerät.

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen und stabilen Untergrund.
- ◆ Nehmen Sie die Abdeckung 12 und den Deckel 1 ab.

- ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter **3** mit Hilfe des beigegefügt Messbechers **14** mit min. 20 ml bzw. max. 100 ml sauberem Leitungswasser. Beachten Sie die mit **MAX** gekennzeichnete maximale Füllhöhe **6**.
- ◆ Fügen Sie dem Wasser 2-4 Tropfen des gewünschten Öls bei.
- ◆ Setzen Sie anschließend den Deckel **1** und die Abdeckung **12** wieder auf den Wasserbehälter **3**. Der Lüftungsschlitze **7** muss in die Aussparung an der Deckelunterseite passen, sonst liegt der Deckel **1** nicht gleichmäßig auf.
- ◆ Stecken Sie den Netzadapter **13** in die Steckdose.

Gerät ein-/ausschalten und Farb- und Timerfunktion einstellen

- ◆ Drücken Sie die  -Taste **10**, um das Gerät einzuschalten. Die Duftnebelproduktion startet.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **9**, um die Farbwechselfunktion zu starten.
- ◆ Drücken Sie erneut die  -Taste **9**, um die aktuelle Farbe zu fixieren. Durch weiteres Drücken der  -Taste **9** können Sie sich gezielt eine Farbe aussuchen.
- ◆ Halten Sie die  -Taste **9** für zwei Sekunden gedrückt, um die Beleuchtung auszuschalten.
- ◆ Drücken Sie die  -Taste **11**, um die Timerfunktion mit 1 Stunde (1 h) zu starten. Drücken Sie erneut bzw. mehrfach die  -Taste **11**, um 3 Stunden (3 h) oder 6 Stunden (6 h) einzustellen oder die Timerfunktion wieder auszuschalten. Die grüne LED zeigt die eingestellte Zeit an. Wenn keine LED leuchtet, ist die Timerfunktion ausgeschaltet. Das Gerät schaltet sich nach der eingestellten Zeit automatisch aus.

- ◆ Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die ☹-Taste **10**, um das Gerät sofort auszuschalten. Die Duftnebelproduktion und die ggf. eingeschaltete Beleuchtung werden abgeschaltet.
- ❗ **Hinweis:** Das Gerät schaltet sich automatisch aus, sobald die Flüssigkeit im Wasserbehälter **3** aufgebraucht ist.
- ❗ **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!**
(1) Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebes und versuchen Sie nicht es zu entleeren. (2) Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **13** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät befüllen oder entleeren.

Reinigung/Lagerung

- ❗ **ACHTUNG! Beschädigung des Gerätes!**
(1) Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. (2) Ziehen Sie unbedingt den Netzadapter **13** aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. (3) Entleeren Sie das Gerät nicht über dem Lüftungsschlitze **7**, um Schäden zu vermeiden. Beachten Sie zur Entleerung den Ausgieß-Richtungspfeil **5** am Wasserbehälter **3**. (4) Versuchen Sie keinesfalls Kalkablagerungen mit spitzen oder scharfen Gegenständen zu entfernen. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.

Gerät reinigen/entkalken

- ◆ Reinigen Sie den Wasserbehälter **3** nach jedem Gebrauch, um Ölrückstände möglichst vollständig zu entfernen. Verwenden Sie hierzu ein weiches, leicht angefeuchtetes Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch.

- ❗ **Hinweis:** Um durch Aromaöle bedingte Verfärbungen im Wasserbehälter ❸ zu entfernen, verwenden Sie handelsübliches Sonnenblumenöl.
- ◆ Die am Boden des Wasserbehälters ❸ befindliche Keramik-scheibe ❹ muss gelegentlich gereinigt werden, wenn die Nebelproduktion nachlässt. Verwenden Sie hierzu ein leicht angefeuchtetes Wattestäbchen.
 - ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch.
 - ◆ Verwenden Sie zum Entkalken des Gerätes ein handelsübliches flüssiges Entkalkungsmittel. Beachten Sie auch die Herstellerangaben zu Ihrem Entkalkungsmittel.
 - ◆ Füllen Sie den Wasserbehälter ❸ bis zur maximalen Füllhöhe ❻ mit Entkalkungsmittel und lassen Sie es so lange einwirken, bis sich der Kalk gelöst hat.
 - ◆ Schütten Sie das Entkalkungsmittel weg und reinigen Sie anschließend den Wasserbehälter ❸ mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.



**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichem und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Technische Daten

Netzadapter	
Hersteller	Shenzhen Song Li Electric Co., Ltd. (Ideal Tech) 201 You Peng 2nd Factory, 7# Yan Bao Street, Ping Di Town, Long Gang District, 518100 Shenzhen, Guangdong China Handelsregisternummer: 91440300398489271K Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	SL-XQH-2400500ES
Eingangsspannung	100–240 V ~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	24,0 V ===
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	12,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	84,2%
Effizienz bei geringer Last (10%)	75,8%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W

Netzadapter	
Stromaufnahme	0,5 A
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Schutzart	IP 20
Effizienzklasse	
kurzschlussfester Sicherheitstransformator	
Nenn-Umgebungs- temperatur (ta)	35 °C
Schaltnetzteil	

Gerät	
Eingangsspannung	24,0 V  (Gleichstrom)
Stromaufnahme	0,5 A
Polarität	 (Plus innen, Minus außen)
Wasserbehälterkapazität	100 ml

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.
 Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den
 Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen
 Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie
 nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 481062_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 481062_2410 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 481062_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Informationsstatus · Informacijos data · Stand der Informationen:

03/2025 · Ident.-No.: LADG12A1/LADV12A1-012025-1

IAN 481062_2410